

PIZZA ALLEGRE
TE VA A GUSTAR

ENVIOS A DOMICILIO
Edison 1043 - Santa Rosa

456-613

REGION [®]

La Pampa

Un puente de comunicación

Del 23 al 29 de noviembre de 2007 - Año 17 - N° 832 - R.N.P.I. N° 359581 - Redacción: Urquiza 640 - Telefax: (02954) 43-2164 / 42-9025 / 42-8338
info@region.com.ar - Santa Rosa - Provincia de La Pampa - Patagonia Argentina - www.region.com.ar - Director Propietario: Gerardo Yánes

LA PASTA ALLEGRE
SEGUI PROBADNO
TE VA A GUSTAR

ENVIOS A DOMICILIO
Edison 1041
Santa Rosa

458-202

Una vez más La Pampa estuvo presente en la FIT

Más de 78.000 personas visitaron la Feria Internacional de Turismo de América Latina (FIT), que ocupó 42 mil metros cuadrados, la mayor superficie expositiva disponible del predio rural de Palermo en Buenos Aires.

De la cifra total de asistentes, oficialmente se indicó que 47.986 correspondieron a público que la visitaron durante sábado y domingo (8,3% más que en la edición de 2006) y más de 30.000 profesionales, que acudieron lunes y martes, se dieron cita en esta exitosa edición 2007.

La provincia de La Pampa estuvo presente a través de la Subsecretaría de Turismo, acompañada por la Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica local y la Cámara de Turismo provincial, junto a municipios, otras instituciones y empresas privadas.

El stand pampeano se ubicó en un muy buen sector correspondiente a la Patagonia Argentina y aunque se notaron algunas desprolijidades, el



desarrollo en general del ritmo de la Feria fue muy bueno y el resultado positivo. Esta edición de la FIT que comenzó en 1996, es en la actualidad la muestra turística más grande de Latinoamérica

y está entre las tres más grandes del mundo. Cada año, durante el evento los principales operadores del turismo local e internacional se ponen en contacto directo con todos los actores del sector para actuali-

zar e impulsar sus ofertas. La oportunidad resulta inmejorable para poder posicionar un destino emergente como el de La Pampa, al que solamente le falta ajustar una oferta concreta para poder vender...

Edición Nacional
«Diario del Viajero»
SEGURIDAD

AMBIENTAL Y SOCIAL

Por Elizabeth Tuma y Carlos Besanson

En una República democrática, al derecho a la información corresponde la obligación por parte de los funcionarios de comunicar claro.

C.B.

Es muy difícil ver la luz cuando el túnel tiene...

Nota completa en tapa del Suplemento

Complejo Amadeus



Walter Geringer (foto) de Cine Amadeus, anunció en conferencia de prensa la 3ª Semana de Nuevas Realizaciones Argentinas, del 22 al 28 de noviembre, que cuenta con la colaboración del Dr. Daniel González Savioli y Cecilia Giacco de «SiMePa»...

70º Aniversario de la firma «Marinelli»

El 19 de noviembre, la empresa «Marinelli» de Santa Rosa, arribó a su 70º aniversario. Tiene dos locales, uno en Pellegrini 155 dedicado a librería comercial, computación, fotocopiadoras, muebles de oficina, artículos para el hogar; y la tradicional librería de Cnel. Gil 445. En el marco de este acontecimiento ha programado una serie de actividades culturales invitando a la comunidad a disfrutar de las mismas en forma gratuita...

Centro Bulonero de La Pampa

Sistemas Hidráulicos
venta y Reparación

Tel.: (02954) 41-6791
Av. Roca 618 • Santa Rosa
e-mail: labulonera@cpenet.com.ar

Los aromas y el Turismo



Foto: Desayuno en el Hotel Cuprum.

Al aproximarnos a la temporada alta del turismo, es bueno reflexionar desde un «ángulo», menos transitado, pero no menos importante, al decir de las recomendaciones de calidad, que en «las buenas prácticas», nos aconseja el especialista, Boto Alvarez, dice Antonio Torrejón en esta nota.

El tercer milenio, que significa en turismo el advenimiento a una nueva alternativa, sumamente dinámica y activa, no sólo está sujeta a la hora de la convocatoria o de la satisfacción de los viajeros, a par-

tir de los tradicionales sistemas de marketing, sino que nos obliga a dar un paso más en los elementos que persuaden y convencen, entre los que rescatamos los sentidos.

El olfato es uno de los sentidos del ser humano y los olores que a través del mismo percibimos, son automáticamente clasificados en nuestra mente, transmitiendo recuerdos, informaciones y mensajes positivos o negativos, en función de la identificación que cada uno hace de estos olores...

Cultivar orquídeas no es un imposible



Cuando una planta de la semilla, hasta que florece, tarda entre 5 y 7 años. Tienen una enorme capacidad de soportar al ser humano, porque las regamos de más, les hacemos de todo y siempre te dan una oportunidad para que las salves.

Consideradas las reinas de las flores, su cultivo se está popularizando en la Argentina. Las exposiciones reciben cada vez más público y tanto viveristas como aficionados están empeñados en desmentir que estas plantas sean aptas sólo para jardineros obsesivos.

Las orquídeas son hijas de la sequía, hermanas de la bru-

talidad, la intemperie y los extremos. Se solazan en el calor, la humedad o el frío punzante, y como ninguna otra especie vegetal han llegado a extremos de especialización con un único fin: Obtener el raro éxito de la supervivencia. Son la familia más grande del reino vegetal y una de las pocas que aceptan la manipulación genética...

Versión digital y archivo
www.region.com.ar

Fiesta del Apadrinador en Miguel Riglos



Este domingo 25 de noviembre se llevará a cabo en la localidad de Miguel Riglos la «3ª Fiesta del Apadrinador», organizada por la Sub Comisión Gaucha del Club Unión de Miguel Riglos, contando con los auspicios de la comuna del lugar, las Subsecretarías de Cultura y de Turismo. La fiesta fue declarada de interés municipal y turístico...

Parque Luro celebra en Ataliva Roca

Desde este viernes 23 y hasta el domingo 25 de noviembre, la localidad de Ataliva Roca es el epicentro de la «5ª Fiesta del Parque Luro», en conmemoración a la centenario Reserva Provincial Natural ubicada a escasos kilómetros del pueblo, principal centro de atractivo del turismo en la zona. Habrá baile, colectividad, música folklórica, destrezas criollas, fogones y stands de artesanías. Cuentan con comodidades para acampar ya que el camping posee amplios espacios verdes, baños, parrillas, iluminación, etc. El lugar es en el kilómetro 280 de la Ruta Nacional 35. La entrada es libre y gratuita para los tres días.

pinturerías
Deballi
ENVIOS A DOMICILIO

Av. Luro 1.131 - S. Rosa
Tel.: 453-922

Av. Luro esq. Alvear - S. Rosa
Tel.: 421-922

Av. Ameghino esq. Edison - S. Rosa
Tel.: 438-949

Ud. se merece viajar "cada vez mejor"...

Servicio "Suite" **Expreso Alberino s.a.**

VENTA DE PASAJES:
En Santa Rosa: Terminal de Omnibus Boletería N° 3 - Tel: (02954) 45-3780
En General Pico: Terminal de Omnibus Boletería N° 10 - Tel: (02302) 43-6822/7058
En Bs. Aires: Terminal de Omnibus Retiro, Ventanilla 17 - Tel: (011) 4576-7940

Como siempre servicio diario coche cama "Ejecutivo"

- Micros doble piso
- Toilete y bar en cada piso
- Cena caliente a bordo

También a **Trenque Lauquen**

www.expresoalberino.com

Turismo & Eventos

MES DE NOVIEMBRE

• **23, 24 y 25:** Fiesta del Parque Luro. Ataliva Roca. Gratis.
 • **Dom. 25:** 3ª Fiesta del Aparador. Miguel Riglos. \$ 20.
 • **Jue. 29 al 2/12:** 2º Festival de la Alfalfa. Col. 25 de Mayo. Entradas entre \$ 5 y \$ 15.

• **1 y 2:** 6º Festival del Caldén y la Tradición. Expo Artesanos, stands comidas. Actúa León Gieco. Conhelo.

• **Dom. 2:** 5ª Fiesta Provincial del Gaucho. Santa Rosa. \$ 15.

Fiesta Provincial de la Caza Mayor: Degustación de Fiambres, Escabeches y Ahumados. Comidas artesanales con carnes silvestres. Barra de Tragos con Barman. Brindis Canilla Libre. Mesa Dulce. Elección Reina. Entrega de Premios y Baile. Reservas al (02954) 1555-6850.

MES DE DICIEMBRE

• **Sáb. 1:** Fiesta Provincial de la Caza Mayor. Cena Show entrega premios. Quehué. \$ 50.

AGUA
VESS
 Tel: (02954)
434300

CONTACTO
 104.1 FM 104.1 FM
WEB
 www.contactoradio.com
E-MAIL:
 info@contactoradio.com

Organización SALVI
 Agente de
SANCOR SEGUROS
 Pellegri 535 - S. Rosa
 E-mail: gonzalezsalvi@penel.com.ar
 Tel.: (02954) 43-8938

Richter Mario
CARPINTERIA EN GENERAL
 Santiago Alvarez 1756
 Tel. Part.: (02954) 49-8031
 Cel.: (02954) 15-68-5728
 Santa Rosa

econesa
Banderillero satelital
 Único equipo con "TECNICO A BORDO": con sólo apretar un botón recupera la configuración de fábrica, es como si el técnico estuviera presente.
 Tel: (03731) 421492
 Cel: (03731) 1544444 las 24 horas
 Charata, Chaco • econesa@vivecom.com.ar
 edgardo@econesa.com.ar • www.econesa.com.ar
 USS 2.700 + IVA

PROCESO FOTOGRAFICO
YTC
 Débora Yanes
 Casamientos - 15 años - Retratos - Books - Revelados - Impresión de archivos digitales - Fotos carnet - Rollos - Cámaras
LOS ESPERAMOS EN NUESTRO NUEVO LOCAL DE AV. ESPAÑA Y 25 DE MAYO Santa Rosa • Tel.: (02954) 15-68-2044

desde aquí directo al Norte
TUS
 Nuevo servicio a Córdoba, en unidades semi cama con cena a bordo, con toda la atención que Ud. se merece. ...y nosotros acostumbramos.
 Boletería N° 6 - Tel.: (02954) 43-2140 - S. Rosa

Siempre más cerca.
 desde aquí directo al Sur

DURANTE LOS CUATRO DÍAS VISITARON LA FERIA CASI OCHENTA MIL PERSONAS

Una vez más La Pampa estuvo presente en la Feria Internacional de Turismo de América Latina

VIENE DE TAPA

En el marco de la Feria Internacional de Turismo, la Patagonia Argentina presentó una oferta integral de las provincias que se plasmó en lo visual mediante folletería, imágenes de destinos y productos turísticos, que buscaron trasladar a los visitantes a los más recónditos lugares de la región.

La Pampa, ofreció principalmente lo que se relaciona con el Turismo Rural, su abundante naturaleza y el avistaje de flora y fauna en la Reserva Natural Parque Luro, destacando la época de la Brama del Ciervo Colorado. Asimismo se realizaron charlas en el auditorio de la Rural, donde se presentó el destino emergente Casa de Piedra y donde Cristina Nemesio de Ganuza expuso sobre «La Pampa, una mirada diferente».

Por su parte, la Municipalidad de Santa Rosa divulgó su rico patrimonio histórico - cultural; el mercado artesanal también se hizo presente mediante la muestra de tejidos y productos regionales y la Asociación Hotelera provincial distribuyó



Integrantes de la Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica de La Pampa y de la Cámara de Turismo provincial en el stand pampeano en la FIT 2007.

cerca de cinco mil ejemplares de la Guía Hotelera, Gastronómica y Turística de La Pampa.

Falta concretar oferta

Hay una materia pendiente que la actividad turística o

quienes están en ella, adecuando y es presentar una oferta concreta y organizada para vender productos. Hasta el momento, lo que se ha logrado es posicionamiento e identidad, merced al importante

apoyo que ha dado el Gobierno de La Pampa en estos últimos años, pero de ahora en más se hace necesario «vender» paquetes turísticos y para ello, los privados deben comenzar a trabajar apoyados



EN LAS ALAS DE
GOODYEAR
AUTO CENTRO MORALA
 Gomería // Alineación Tren delantero
 Av. Spinetto 1.075
 Telefax: (02954) 41-4801
 Santa Rosa

Rapi bus
NUEVOSHORARIOS
LUNES A VIERNES
 06:30 hs. sale de domicilio
 13:00 hs. sale de domicilio
 16:15 hs. sale de terminal
 20:00 hs. sale de terminal
SABADOS
 08:00 hs. sale de domicilio
 13:00 hs. sale de domicilio
DOMINGOS
 19:00 hs. sale de terminal
 22:00 hs. sale de terminal
LUNES A VIERNES
 06:00 hs. sale de terminal
 13:00 hs. sale de terminal
 16:15 hs. sale de terminal
 20:00 hs. sale de terminal
SABADOS
 08:00 hs. sale de terminal
 13:00 hs. sale de terminal
DOMINGOS
 19:00 hs. sale de terminal
 22:00 hs. sale de terminal
VIAJES CONTRATADOS A TODO EL PAIS
 • Pasajeros y Encomiendas
OFICINA N°15 - Terminal S. Rosa
 Tel: (02954) 43-9841
 Encomiendas: 41-1500
LOCAL N° 1 - Terminal G. Pico
 Tel. (02302) 42-1909

Domingo al mediodía:
 Asado al Asador y show en vivo.
 • Proveeduría • Heladería • Alquiler de cabañas equipadas p/campamento • Excursiones
CONSULTE POR AVISTAJE DE AVES EN LA LAGUNA
QUINCHO PARQUE LURO
 Reservas con anticipación al: (02954) 42-0071 / 1558-1688

CHINESE FAST FOOD
Tenedor Libre
 Consulte por Eventos Especiales Fiestas - Cumpleaños - Despedidas
 Estamos en el Club Español - Hilarios Lagos 245
 Tel. (02954) 439320 Santa Rosa - La Pampa

Subsecretaría de Turismo de la Provincia Tel: 42-5060 / 42-4404. - Dirección Municipal de Turismo Tel: 43-6565 - Oficina de Informes 24 hs Tel: 42-2952 / 42-2249. - Parque Don Tomás Tel: 43-4568 - Casa de Gobierno - Tel: 43-3010 - Municipalidad de Santa Rosa Tel: 43-3525 - Univ. Nac. de La Pampa Tel: 42-2581 - Aeropuerto Santa Rosa Tel: 43-4490 - Terminal de Omnibus Tel: 42-2249. - Estación de Trenes Tel: 43-3451 - Policía Federal Tel: 43-3332 - Policía de

Agencias de Viajes y Turismo en Santa Rosa: Alta Pampa 43-2653 / Anakam Travel 42-6252 / Caldén 42-2775 / Dicar Turismo 42-6763 / Extra 45-5635 / Forrip 45-8661 / Mac Allister Travel 45-4400 / Matien V. y T. 42-0490 / Pamtur / Perrier Viajes 42-3305 / Santa Rosa V y T. 42-0800 / Salvador V y T. 42-0907 / Swiss Travel 42-5952 / Veca Viajes 43-3415 / Zattro Viajes 42-2927 - Alquiler de autos sin chofer: 41-7171 / 43-5770 / 1569-7755 - Aerolí-

Casa de La Pampa en Buenos Aires Tel: 4326-0511/1769 - Casino Club: Sala Central Tel: 45-4794 / Tragamonedas Tel: 43-1035 - Cines y teatros: Teatro Español Tel: 45-5325 - Teatro A.T.P. Tel: 45-4754 - Cines Don Bosco y Amadeus Tel: 458160 - Centro Municipal de Cultura Tel: 45-5324 - Museo Provincial de Historia Natural Tel: 42-2693 - Museo Provincial de Artes Tel: 42-2733 - Museo Policial D. Antonio Tel: 43-3551 - Fundación Banco de La Pampa Tel: 43-9203

desde la esfera oficial pero sin pretender que el estado «piense» los negocios, porque sabemos que no es su función. La próxima gestión gubernamental ha dado buenas perspectivas a favor de la actividad, valorando la importancia de la misma económicamente y proponiendo una mesa de diálogo para impulsar el sector. Ahora le cabe a las instituciones marcar el ritmo y concientizar a los actores -empresarios privados del turismo-, de la necesidad de establecer precios, comisiones y paquetes que sean vendibles, «como la falda de una mujer»: *Que debe ser lo suficientemente larga para cubrir todo y lo suficientemente corta como para que resulte atractiva.*

Visita de Domingo Castracane al stand



Santiago Amsé, tesorero de la AEHGLP; **Hugo Fernández Zamponi,** presidente de CaTuLPa y **Domingo Castracane,** presidente de FedecaTur.

El presidente de FedecaTur, Domingo Castracane, visitó el stand de La Pampa manifestando su satisfacción por la participación y gestión desarrollada por la Cámara de Turismo pampeana durante el corriente año y la elección

como prosecretaría en el Comité Ejecutivo de la Federación, de la Sra. Cristina Nemesio. Se trataron además diversos temas y proyectos para 2008, cuyo objetivo primordial radican en la difusión y capacitación necesaria para el cre-

cimiento del sector turístico, en pos de la calidad y compromiso necesarios para corresponder a una demanda, cada vez mayor, por el destino Argentina.

Fernández Zamponi manifestó que CaTuLPa «ha recibido elogiosos comentarios por la gestión en el desarrollo de la promoción de la región pampeana -entendiendo que-, no es ningún mérito, sino el reflejo de trabajar con seriedad y objetivos predeterminados, para ir posicionando cada vez mas, la incomparable oferta de naturaleza que ofrece nuestra provincia. Cada día nos visitan más turistas y es el resultado de hacernos conocer...»



Subsecretaría de Turismo de La Pampa.



Dirección de Turismo Municipal de Jacinto Arauz.



Mercado Artesanal.



Dirección de Turismo Municipal, S. Rosa.



Centro de Equinoterapia «El Resero».



Concesionario Servicios de Parque Luro.



Instituto «Ciudad Educativa».



Empresa «Pullman Gral. Belgrano».

EN COLONIA 25 DE MAYO 2º Festival de la Alfalfa

Comienza el jueves 29. El escenario es la cancha principal de la Asociación Infantil 25 de Mayo, un evento solidario donde se recaudan fondos para invertirlos en obras para la niñez veinticuñeña.

Programación

· **Jueves 29, 18 horas:** «Vía Blancas de las Reinas» por calle Alcorta. Desfile en Vehículos de Reinas Invitadas y Postulantes al Reinado 2007.

· **Viernes 30, 20 hs.** en el predio de la Asociación Infantil: 1ra Noche Festivalera «Noche de los Amigos», con Juanón Lucero; Los Caldenes; La Zapada del Sur; Dúo Hermanos Gómez; Indio López; Raúl Ollarce; Casimiro Hernández; Huenten; Ballet de la Noche: Ballet Luna del Sur.

· **Sábado 1, 20 hs.** en el predio de la Asociación Infantil: 2da Noche Festivalera «Noche en Familia» con Los Trovadores de Cuyo Historia viva de la tradición; Los Ranque-

linos; José Molina; Cuerdas Nativas; El Humor de Juancito Arce; Integración Pehuenche; Las Voces del Sauzal; Ranulfo Retamales y Pampas Corrientes; Imagen Tropical; Ballet de la Noche: Agrupación Piqueyen.

· **Domingo 2, 20 hs.** en el predio de la Asociación Infantil: 3ra Noche Festivalera «Noche de Reinas y Juventud», Elección y Coronación de la Reina de la Alfalfa 2007. Actúan José Farias, y sus Amigos; Lino Andrés; Leonardo Orjeira; Ballet de la Noche: Agrupación Raíces.

Funcionando conjuntamente con las Noches Festivaleras: Muestra comercial y artesanal, patios de comidas típicas y fogón criollo.

Entradas (a partir de los 10 años): 1ª y 2ª noche \$ 15 por noche. 3ª Noche \$ 5. Bono del Festival: 1ª y 2ª noche \$ 25. Participa del Sorteo de una Computadora.

Plateas preferenciales numeradas \$ 1 por noche.

Haga un alto en el Valle del Río Colorado

HOTEL EL CRUCERONTERO

- Habitaciones y departamentos • TV satelital
- Aire y calefacción central
- Cocheras cubiertas
- Snack bar 24 hs.
- Juegos infantiles

• Servicio gastronómico para todos los gustos

• Ambiente climatizado • Vinos regionales

HOTEL - RESTAURANT - ESTACION DE SERVICIO

Teléfono: (0295) 484-8065/2695 • e-mail: torcaaco@hondacal.net.ar

Ruta Nac. 131 y Prov. 20 - 25 de Mayo, La Pampa, Patagonia Argentina

En el Día de la Hotelería Argentina, que se recuerda el 25 de noviembre, saludamos a todos nuestros asociados, invitándolos a continuar con la tarea de capacitarnos para un mejor servicio

CAPACITACION Y DIFUSION
DOS PILARES FUNDAMENTALES

**Asociación Empresaria
Hotelería Gastronómica
DE LA PAMPA**

INTEGRANTE DE LA FEDERACION
EMPRESARIA HOTELERA
GASTRONOMICA DE LA
REPUBLICA ARGENTINA

www.aehglp.org.ar

Un fin de semana distinto en Santa Rosa

Hotel CUPRUM

- Habitaciones con ligobar
- TV/Internet
- Suite Principal con hidromasajes
- Habitaciones especiales

Reservas con anticipación al telefax: 42-0500 rotativa
Av. Spinetto y Carlos Gardel • Santa Rosa
info@hotelcuprum.com.ar • www.hotelcuprum.com.ar

HERRAJES

El apellido de los herrajes

GALLO

- HERRAJES PARA MUEBLES Y OBRAS EN TODOS LOS ESTILOS
- HERRAMIENTAS
- LLAVES AL INSTANTE

Av. San Martín 375 • S. Rosa
Telefax: 45-7700

Antes de viajar controle el radiador de su vehículo.

Reparación de radiadores de todas las máquinas agrícolas

RADIADORES SANTA ROSA

Trabajos garantizados por 1 año.

Av. Circunvalación este 1266
Tel: (02954) 427-105 / S. Rosa

La Becasina

TALABARTERIA | MARROQUINERIA | BOTAS | PLATERIA | ROPA

Lisandro de la Torre 502 • Tel: (02954) 41-9599 • Santa Rosa

Parrilla **Los Caldenes** Pastas

- Especialidad en carnes mechadas al horno.
- Pastas caseras (elaboración propia)
- Asador criollo

SALON CLIMATIZADO
Consulte Salón Anexo para su evento.

Av. Sgo. Marzo 385
Tel.: (02954) 429449
Santa Rosa

www.parrillaloscaldenes.com.ar

Para vivir intensamente el deporte de la cacería y la pesca, en familia y con buenos amigos...

ARMERIA EL TAJAMAR

de Roberto Claffoni

Todo lo que un buen cazador necesita:
Armas • Municiones • Indumentaria • Camping • Cuchillería
Asesoramiento • Taller Integral • Permisos de caza
Receptoría de trámites de RENAR

Para el buen pescador todos los artículos

Alvear esq. Urquiza • E-mail: eltajamar@cpenet.com.ar
Cel: (02954) 15-55-3565 • Tel: (02954) 41-3016 • S. Rosa

la casa del **CITROËN**

NACIONALES E IMPORTADOS

- Repuestos
- Accesorios • Autopartes

Telefax: (02954) 42-6315
Roca 250 - Santa Rosa

Planeta Fiat

Repuestos

- Lubricantes - Accesorios
- Autopartes - Suspensión

Ameghino 657 | Tel: (02954) 411-110 | S. Rosa

ALINEACION Y BALANCEO LURO 1823 Santa Rosa

FETTER

Néstor Fetter
Cel: (02954) 15-68-5497
Tel: (02954) 426-426

Tren Delantero
Amortiguación - Frenos

rodogom

- RODAMIENTOS
- CRUCETAS
- MANGUERAS para agua y aire
- CRAPODINAS DE EMBRAGUE
- RETENES - CORREAS
- CAÑOS CURVOS

Av. Luro 1576
Tel: (02954) 41-5208
E-mail: rodogom@cpenet.com.ar

Repuestos y Servicios

El Porteño

- Lubricantes • Filtros
- Línea Integral de Repuestos para el Automotor
- Todas las Marcas
- Envíos al Interior en el día

Garibaldi 25 / Telefax: (02954) 42-42-06 / Santa Rosa
e-mail: repuestosep@speedy.com.ar

ESTE DOMINGO 25 EN MIGUEL RIGLOS
3ª Fiesta del Apadrinador



Los apadrinadores son en realidad los verdaderos «ángeles de la guarda» de los hombres que al montar, ponen en riesgo sobre el lomo del caballo, su vida y su prestigio.

VIENE DE TAPA

El anuncio de la fiesta fue formulado por la titular del organismo de Turismo de La Pampa, Carmen Bertone, acompañada en la oportunidad por Omar González, presidente de la Sub Comisión Gaucha; Daniel Miró, vocal y Ramón Alberto Rossi, secretario.

El Programa

A las 10 horas se realizará una Rueda de Gurupa (grupa) especialmente preparada para aficionados. A las 11:00 habrá una Rueda de Clinas. A las 12:00 un almuerzo criollo.

A las 14:00 tendrá lugar el acto central con el homenaje al "Negro" Juan Miguel Cañada y finalmente a las 14:30 se desarrollará la Rueda de Bastos.

La jornada tiene su atractivo también en la caballada, calculada en aproximadamente 110 animales con tropillas y tropilleros provenientes de San Luis, Río Negro, Buenos Aires y La Pampa. Los jinetes tienen nombres con trascendencia nacional tales como los casos de Zuñiga; Cañete; C. López; A. Ramos; A. Calderón;

J. Ordinas; Arce; Machi Bergondi; P. Gómez; A. González; M. Leppez y Zalazar. Algunos de los nombrados con vasta actuación en festivales de características nacionales e internacionales, especialmente con representaciones en Jesús María (Córdoba).

Los premios

La premiación, que suma 15 mil pesos, se muestra atractiva también por cuanto en el caso de la Rueda de Clinas, el primer premio será de 2 mil pesos, el 2º de mil pesos, el 3º de 600 pesos y el 4º de 400 pesos.

En la Rueda de Bastos el primer premio tiene un valor de 5 mil pesos; el 2º de 3 mil pesos; el 3º de 2 mil pesos y el 4º de mil pesos.

De los organizadores

Durante la rueda de prensa, los organizadores pusieron de manifiesto el importante lugar que ocupa el "apadrinador" en todo festejo gaucho donde se realizan destrezas de jinetes y caballos. Pese a que, generalmente, los apadrinadores no aparecen como lo más lucido de la fiesta, son en realidad los verdaderos "ángeles de la guarda" de los hombres, que al montar en las distintas categorías ponen sobre el lomo del caballo, en riesgo su vida y su prestigio.

La entrada anticipada tendrá un costo de \$ 18; la entrada a la fiesta es de \$ 20.

Para mayores datos e información, los interesados pueden recabarlos comunicándose a los teléfonos: (02954) 1546-9816 ó 1569-3634.

CEREMONIA DE PREMIACIÓN EN CUENTO, NO

Premio INARCO a las Letras

Mediante una ceremonia de premiación, el Grupo de Escritores Piquenses y la Comisión de Apoyo a la Biblioteca Popular Manuel Estrada, hicieron realidad la distinción a los ganadores del Primer Certamen Literario Nacional de Cuento, Novela y Ensayo «Premio INARCO a las Letras 2007», en el que se presentaron 9 ensayos, 26 novelas y 537 cuentos. En sentida alocución, Héctor Mohedano, titular de la firma auspiciante, remarcó que para los miembros de la empresa, la participación había resultado una experiencia extraordinaria, además felicitó a los escritores por el esfuerzo personal, el conocimiento y el profesionalismo y agradeció la confianza puesta de manifiesto.



«Para el grupo de escritores piquenses ilustró Ana Viglianco, presidente del Grupo de Escritores Piquenses, las circunstancias, adelantaron, se

Obras premiadas

La ceremonia llevada a cabo en el microcine del Cine Teatro Pico, contó con la interpretación de obras clásicas del director de la Orquesta de Cámara de General Pico, Alberto Pellizari junto al pianista Nazareno Barrasa.

Novela

Obra: El mismo río, de Inés Arteta de Capital Federal.

Obra: El ruido de los huesos, de Mario Luis Actis de Rosario.

Ensayo

Tema: El deterioro del idioma en los últimos 40 años

Obra: La versión de Sancho Panza, por Daniel Bilbao de Santa Rosa La Pampa.

Obra: El metabolismo del lenguaje, de Ricardo Estanislao Monje de Salto provincia de Buenos Aires.

Cuento

Obra: La última cena, de Verónica Sukaczer de Capital Federal.

Obra: El salto de mi prima Ada sobre las plantas salvajes, de Marta Teresa Pérez de Kreutzer de Capital Federal.

Muy emotivo fue el mensaje de la profesora Diana Blanco (integrante del jurado juntamente con Omar Lobos y José Maristany), que definió la escritura como «es una tarea, es un oficio y es un trabajo», remarcó, y como miembro del jurado, calificó de extremadamente hermosa y ardua la labor de la jun-



Liana Eiras, vice presidente de la Comisión de Apoyo a la Biblioteca, entregó libros a los presentes.

ta y agradeció además la actitud de la empresa por reivindicar el trabajo de la gente que escribe.

Por su parte Daniel Bilbao ganador del rubro Ensayo, apreció de «iniciativa inédita en la provincia» el concurso auspiciado por la empresa piquense, dijo: «ha contribuido de manera muy importante a la construcción de nuestra identidad en la medida que nuestros trabajos modestamente, pudieran servir», el escritor santarroseño reconoció el compromiso de los escritores piquenses.

Inés Arteta agradeció la concreción del concurso y expresó: «ésta es nuestra única manera de poder dar a conocer todo lo que tenemos para decir, la historia que yo escribí, la terminé en 2004, es una historia personal de una familia, pero pretende ser y ojalá que sea así, para todos los que la lean, una metáfora de los años difíciles que vivimos en los 70», comentó la ganadora del rubro Novela con su obra: «El mismo río».

«Para el grupo de escritores piquenses esta fue una oportunidad inédita» ilustró Ana Viglianco, presidente del Grupo de Escritores Piquenses, humildemente dijo «lo nuestro fue apoyo logístico, nosotros lo sentimos que fue entre amigos», valoró.

PREMIO INARCO A LAS LETRAS 2007



Calle 24 N° 1425 - L6360CQK - General Pico - La Pampa
Telefax: (02302) 436036 - inarco@inarco-sa.com.ar



Servicio Mecánico e Inyección

OSES

Raúl B. Díaz 766
Tel: (02954) 41-8766
Cel: 1551-1828
(6300) Santa Rosa

Repuestos SANTA ROSA

Líneas

RENAULT

CITROËN

Garay Vivas 1240 / S. Rosa
Tel: (02954) 42-6933

NOVELA Y ENSAYO
Letras 2007



«... esta fue una oportunidad inédita»
Grupo de Escritores Piquenses. De darse
prevé un premio a las Letras 2008.



...s Arteta y el Ing. Héctor Mohedano.



Daniel Bilbao y Ana Viglianco.



Diana Blanco y Carmen Ferrari

ES EL ÚLTIMO DOMINGO DE NOVIEMBRE Y SE CUMPLEN 100 AÑOS
Día del Automóvil Argentino

Por iniciativa del ingeniero Arnoldo Lucius, destacado técnico del automovilismo argentino, y con el apoyo del Rotary Club de Campana, el 25 de noviembre de 1973 se erigió un monumento en homenaje al autor y su obra. Como sello de oro, en ese día, el Sr. Juan Carlos Iglesias, que durante todo el año 1973 realizó una replica auténtica del automóvil con las piezas originales del motor y cigueñal, accionando la manivela de arranque se puso en marcha el auto y acompañado por la Sra. Angela Castronuovo dió una vuelta completa a la plaza Eduardo Costa, seguido por una muchedumbre de personas y jóvenes asombrados por un acontecimiento que hacía realidad la idea, el esfuerzo constante y la antigua ilusión de Don Manuel Iglesias, creador del primer automóvil argentino hace un siglo, en 1907.



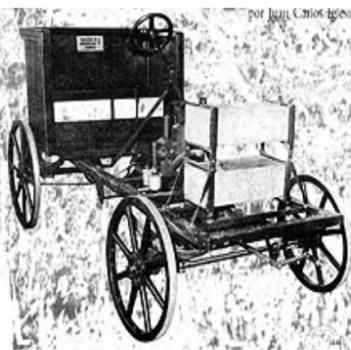
Manuel Iglesias

Imposición de la fecha

En el año 1975 se solicitó al entonces Diputado Provincial Julio Arnesto, la presentación de un proyecto en el que, el día 2 de octubre de 1975, la Legislatura de la Provincia de Buenos Aires instituyó por la Ley 8501, el último domingo del mes de noviembre como Día del Automóvil Argentino y a la ciudad de Campana Cuna del Automóvil Argentino, correspondiendo en este 2007 la recordación, el próximo domingo 25 del corriente.

El merecido reconocimiento oficial jalonó el nacimiento de una industria pujante en el país, además de simbolizar el espíritu creador de tantos hombres que en todo el mundo, aunque hayan quedado muchas veces relegados en el

El primer automóvil construido en el país hace un siglo, actualmente se encuentra en poder de la Municipalidad de Campana, que por Ordenanza Nro 1064/73 aceptó la donación que gentil y desinteresadamente hiciera el hijo de Manuel Iglesias, el constructor.



por Juan Carlos Iglesias

olvido, contribuyeron con su obra a enriquecer el acervo cultural de los pueblos.

Fiesta de los 100 años

La «Fiesta del Primer Automóvil Argentino» se llevará a cabo los días 30 de noviembre, 1 y 2 de diciembre en el Parque Industrial de Campana, Ruta 9 Km 70, de la provincia de Buenos Aires.

«Esta fiesta no será una más ya que cobra importancia por tratarse del festejo de los 100 años de la creación de esta joya del automovilismo nacional» dijo Silvia Serrano, Jefe de División Promoción Turística de la Municipalidad de Campana. Los visitantes, podrán disfrutar de diferentes sectores tales como: autos antiguos, de colección, tuning, deportivos y modernos; un sector especial para los más

chiquitos, patio de comidas, paseo comercial, paseo de artesanos, entre otros.

Auténticos Decadentes

«Como complemento y atractivo adicional montaremos un gran escenario central, donde harán su presentación artistas locales y el día domingo un sensacional cierre con los Auténticos Decadentes. Como broche final habrá un show de fuegos artificiales. También tendremos la presencia del ex corredor Juan María Traverso y de alguno de los corredores de la actualidad» completó Serrano.

Más info: Tel: (03489) 40-7474 al 76. e-mail: <eventos.produccion@campana.gov.ar> y <turismo@campana.gov.ar>

Fuente: www.clubprimerautomovil.com.ar con adaptaciones de REGION®

Los comercios y empresas presentes en esta página, recuerdan el Centenario del «Día del Automóvil Argentino» que se celebra este 25 de noviembre de 2007.

Por fin licitaron la ruta Puelches - Duval

Tres empresas presentaron ofertas en la licitación de la obra de mejoramiento de la Ruta Provincial N° 106, que son 90 km de extensión, que comunica las localidades de Puelches y Gobernador Duval, de los cuales serán reconstruidos 75,50 km, es decir el tramo que va desde el desvío a Casa de Piedra hasta el río.

El Presidente de la Comisión de Fomento, Carlos Grazide,

indicó que es una obra muy importante para la localidad. «La ruta está muy deteriorada ya que durante muchos años no se hizo nada. Al menos lograr la licitación y que comience la construcción, es un gran halago», expresó.

Las empresas que ofertaron fueron: Michelotti e Hijos SRL; Furfuro SA y Roberto Queixalós SA, que presentó la cotización más baja.

Fuerte presencia política en Jornadas del Corredor Bioceánico por el paso El Pehuenche

Respecto a las Jornadas del Corredor Bioceánico a realizarse el próximo viernes 30 de noviembre en la ciudad de Junín, provincia de Buenos Aires, confirmaron su presencia: El actual senador nacional y gobernador electo por la Provincia de Mendoza, Celso Jaque; el intendente de la Región del Maule, Chile, Alexis Soto Sepúlveda y el actual gobernador de Mendoza y vicepresidente electo por Argentina, Julio Cobos.

Expo 2007 en la EPET Gral. Pico



Como lo viene llevando a cabo anualmente, la EPET N° 2 de General Pico realizó la semana pasada la Expo 2007 de los trabajos de los alumnos que cursan el corriente ciclo lectivo y que asisten a los TTP en construcciones, electromecánica e industria de procesos. La expo fue visitada por delegaciones de alumnos de otros establecimientos educativos y autoridades del Ministerio de Educación.

La revista «Producir» dedicada a la industria pampeana y que fuera recientemente editada por REGION® fue obsequiada entre los visitantes.

Cabe destacar que este año la expo coincidió en la fecha con la conmemoración del 70º aniversario de la institución educativa que lo celebró con una cena - show en el gimnasio de la escuela organizado por los integrantes de la co-operadora «Francisco Niotti».

RECTIFICACIONES
HORIZONTE

NUEVA DIRECCION:
Beltran 965
Tel: (02954) 420043
(6300) Santa Rosa

LOGAN

www.renault.com.ar

RENAULT

CONCESIONARIO OFICIAL
MANERA PEREZ
Y CIA. S.A.C.I.A.

Calle 17 N° 1154 | (6360) General Pico (LP)
Tel: (02302) 42-1800/42-2022/42-2382 | Fax: (02302) 42-2290
Venta de Usados y Plan Rombo | Calle 19 N° 1030, Tel: (02302) 43-3222

TALLER MECANICO DIESEL MEDINA

SERVICIO OFICIAL **UIGIA**

MWM INTERNATIONAL MOTORES

Reparación y Servicio de Automotores y Pick-up

Constituyentes 2452 / Tel: (02954) 43-9050
Santa Rosa (L.P.) / e-mail: tallermedina@cpenet.com.ar

STOPCAR

Servicio Integral del Automotor

de Claudio Maillo

Av. Edison 980 • Tel: (02954) 43-5700
Cel: (02954) 15-55-0302 • Santa Rosa

ERAFPELLI

PPG CABINA HORNO DE PINTURA SISTEMA DE COLORIMETRIA COMPUTARIZADA

MAQUINA DE SACAR BOLLOS ELECTRICA Y QUIMICA

• Av. Stgo. Marzo Norte 1.945 - Tel: (02954) 458883 / 15672816
• Larrea 591 esq. Pampa - Tel: (02954) 417799 / 15595189 - S. Rosa - E-mail: darafaelli@cpenet.com.ar

AIR-CAR

de Lucas Martín Otero

CENTRO INTEGRAL DE ELECTRICIDAD

E. Civit 263 • Tel: (02954) 41-4513 • Santa Rosa

- Aire acondicionado
- Calefacción
- Electricidad del Automotor
- Colocación de accesorios en general

INICIATIVA PARA COMPARTIR
**Nuevo folletero
en el Hotel Cuprum**



El Hotel «Cuprum» de Santa Rosa, ubicado en Av. Spinetto y Gardel, ha incorporado a la Cartelera Semanal de actividades que provee la Asociación Hotelera, un fino folletero donde incorporar información de utilidad para el pasajero que visita la provincia mientras se hospeda en este establecimiento.

José Izcue y Carlos Sáenz, a través de este medio, invitan a prestadores de servicios turísticos, artesanos, agencias de turismo receptivo, de alquiler de autos, restaurantes, espectáculos y demás, a que acerquen sus folletos o tarjetas para compartir este espacio en beneficio del viajero que ha elegido este destino.

POR ANTONIO TORREJÓN

Los aromas y el turismo



VIENE DE TAPA

Es innegable que las técnicas de marketing han olvidado este sentido (del olfato), se han preocupado más de la vista, del oído, del tacto y del gusto. En los hoteles y restaurantes podemos comprobar, con excesiva frecuencia, cómo los platos son preparados y decorados para la vista; condimentados para el gusto; la mantelería y la cristalería para el tacto; e incluso la disposición y acondicionamiento de la sala contempla el sonido. Parece que poco preocupan los olores a grasa y carne a los encargados de esos magníficos asadores criollos.

Grandes instalaciones, incluso con baños muy bien equipados y distribuidos, en muchas ocasiones no cuidan la contaminación del aire que se respira en el ambiente.

Esas magníficas instalaciones, con grandes alfombras, cortinas y muebles de estilo, a veces conservan un desagradable olor a encierro, a polvo o a tabaco, que ha impregnado las paredes y techos de la habitación.

Y en las instalaciones para el personal, esos vestuarios y baños que huelen a falta de limpieza e higiene.

Estas situaciones pueden ser utilizadas como auténticos refuerzos positivos para nuestro marketing de venta turística. Podemos predisponer favorablemente a nuestro huésped a través de los olores que transmitan sensaciones agradables. Esto producirá un efecto positivo en la mente del cliente, potenciando el confort de nuestras instalaciones y la calidad de nuestro servicio.

También los seres humanos transmitimos olores como todo ser vivo. Cuidar que nuestros

propios olores sean agradables para nuestro interlocutor, hará que nuestra presencia sea agradablemente recibida y los espacios y tiempos satisfactoriamente compartidos.

En este aspecto, la tecnología ha avanzado mucho, y deberíamos aprovecharla en beneficio de nuestro producto.

Nuestra marca tiene un color, un anagrama. ¿Por qué no dotarla de un olor característico e identificable? Parece atrevido, pero no lo es tanto.

Instintivamente identificamos sitios y lugares por sus aromas. Asociamos Bariloche con el olor a chocolate, a El Hoyo por el ambiente de sus dulzuras, Madryn como ciudad de la costa con el olor a salitre y a mar, entre otros.

Que el olor de nuestra marca sea lo que se relacione con la limpieza, el orden y la higiene, transmitiendo seguridad y garantía.

A veces, por el olor, asociamos un salón de banquetes o convenciones con una cantina de barrio. Definitivamente podemos usar los olores como refuerzos para nuestras ventas, sobre todo en el rubro de la alimentación. Un agradable aroma a café y a medialunas recién hechas, ¿no invitan a desayunar?. Relacionar nuestro establecimiento con olores agradables y atractivos mejorará considerablemente nuestra imagen. En cualquier caso es preferible el olor a lavandina, aunque no es un buen olor, a ciertos olores supuestamente agradables como los productos aromáticos que utilizan algunos locales públicos. El buen aroma es sinónimo de limpieza e higiene, da la sensación de calidad. Los olores agradables dejan siempre buenos recuerdos.

Colaboración: Antonio Torrejón

ANIVERSARIO COMERCIAL

16 Años de «La Rueda»



En noviembre de 1991 abrió sus puertas en Santa Rosa, panadería y confitería **La Rueda**, convirtiéndose rápidamente líder en su rubro. Posee fabricación y venta de panificación, repostería y pastelería. Además de sus tradicionales productos, se agregan variedad en sándwiches de miga, arabitos, servicio de lunch, picadas, tabla de quesos, fiambres y una amplia vinoteca con las marcas líderes del mercado. Cuenta con el servicio de catering y envíos a domicilio de todos sus productos llamando al Tel: 43-2777.

Y el año 2007 no fue uno más, porque a mediados de año

anexaron «Chacinados Santa María La Rueda SRL» con la misma filosofía de siempre, conseguir excelencia en sus productos. Comenzaron con elaboración de chorizos secos, salame, morcillas, quesos de cerdo, jamón crudo, bondiola y panceta, en su propia fábrica en Av. España s/n, Colonia Santa María.

Hoy ya se pueden conseguir y degustar todos estos productos en el mismo local de La Rueda en Santa Rosa. Sus propietarios agradecen por este medio a todos sus clientes, proveedores y empleados porque sin su aporte incondicional esto no sería posible.

**Remodelaciones en Toay:
Enfermería y salón de usos múltiples**



Este viernes 23 de noviembre a las 19:30 horas, quedarán inauguradas las obras de remodelación llevadas a cabo en la sede de la CPE en Toay, que demandaron una inversión aproximada a los 100 mil pesos.

Las obras consisten en mejoras edilicias que fueron planteadas por los delegados locales de la cooperativa, debido a la creciente actividad social desarrollada en el salón de usos múltiples "Pedrucho Tamborini". Allí los asociados toayenses realizan reuniones familiares los fines de semana,

y además funcionan los talleres de capacitación cooperativos durante los días hábiles.

También quedará inaugurada en su nueva ubicación la enfermería "Mercedes Celina Dip", que anteriormente funcionaba en un local alquilado, quedando ahora adaptada a los requerimientos necesarios para su funcionamiento y una mejor atención a los asociados. Tanto la enfermería como el SUM se encuentran junto a la sede toayense de la CPE, ubicada en Roque Sáenz Peña 1330.

1er. Encuentro Cultural Meridional Italiano

La Associazione Meridionale d'Italia invita al 1er. Encuentro Cultural Meridional Italiano que se llevará a cabo en el Club Italiano, Quintana 54, Santa Rosa, el día domingo 25 de noviembre a las 19 hs. El programa a desarrollarse es el siguiente: Poema a cargo de un socio de la Institución. Conferencia - Debate a cargo del Lic. Miguel Angel Evangelista sobre "Maquiavelo, maquiavélicos, maquiavelistas". Actuación del Coro dell' Amicizia bajo la dirección del Prof. Mario C. Figueroa. Exposición de Obras Plásticas, Cerámicas, Arte Francés y Artesanías. La entrada es libre y gratuita.

Personal Training GIMNASIO
Consultas al Tel: 15-50-0557
Actividades Aeróbicas
Rutinas para Deportistas
Rehabilitación Deportiva
Lisandro de la Torre 79

EL PROGRESO + ASISTENTE SEGURO
"Recuerde que el seguro de automotor es obligatorio"
• Automotores
• Vivienda (Combinado Familiar)
• Incendio, granizo, etc.
• Transporte
Avellaneda 54 / Teléfax: 43-3341
elprogresosantarosa@cpenet.com.ar

MAPA PRODUCTIVO DE LA PAMPA
2da Actualización
\$8
Consígalo en:
Urquiza 640 - Santa Rosa

Opción no, una realidad sí.
"EL TANGO EN EL AIRE"
Radio Tango
EN EL 98.3 DEL DIAL
F. Marquez 1.657
Tel.: 435177 - S. Rosa

Estudio Contable e Impositivo
Martín & Martínez
C.P.N. Ariel D. Martínez
C.P.N. Daniel O. Martín
NUEVA DIRECCION URQUIZA 656
Teléfax: 41-9075 Santa Rosa

AHORA TAMBIEN CERRAJERIA
NEX Herrajes - Cerrajería
Todos los herrajes para su hogar, comercio, industria, oficina, etc.
• Cerraduras antipánico
• Regatones
Cel: 15-51-4982
Tel: 45-4544
Andrada 38 / S. Rosa

SEMILLERIA Los Amigos
de Daniel E. Espina y Luis A. Lago
DOG CHOW dogui
CAT CHOW Gati
PUPPY CHOW DOG MENU
Teléfax: (02954) 42-9797
Av. Edison 1.062 • S. Rosa

CASA ACUARELA
TODO PARA EL ARTISTA Y ARTESANO
Oleos / Acrílicos / Pinceles
Alpaca: chapa - alambre - flejes
Arcillas: esmaltes
Elementos para dibujo técnico
RIVADAVIA 437
Tel: (02954) 430-426

Aprender Inglés?
Cursos de Inglés para niños, adolescentes y adultos.
• Enfoque comunicativo interactivo.
• Grupos reducidos.
• Profesores Universitarios.
• Programa de formación para niños pequeños con talleres bilingües de 3hs. diarias para aprender a través de cuentos, arte, música, matemáticas, etc.
ISI
Instituto Superior de Idioma
O'higgins 355 - tel. 02954-414313/15442174
e-mail: luciarivas@usa.net - Inscripción Abierta

PRODUCIR
suplemento de industria y producción
\$5
Atención al consumidor: Urquiza 640, S. Rosa (02954) 43-2164
Versión completa en Internet: www.region.com.ar
Archivo .pdf para leer, copiar o imprimir

POPULARIZACIÓN DEL CULTIVO EN ARGENTINA

Desmienten que las orquídeas sean aptas sólo para jardineros obsesivos



Las orquídeas son hijas de la sequía, hermanas de la brutalidad, la intemperie y los extremos. «Matar una orquídea es imposible -dice Gustavo Ogata-, pero más difícil es hacerla florecer. Como tarda, a la gente suele darle ansiedad...»

VIENE DE TAPA

«Matar una orquídea es imposible -dice Gustavo Ogata, del vivero Ogata, en San Miguel-, pero más difícil es hacerla florecer. Como tarda, a la gente suele darle ansiedad, y la riegan mucho, o no le dan sol para que no se le arruinen las hojas; entonces, no florecen. Pero con unos pocos datos, la gente las puede cultivar como cualquier otra flor.»

La planta, que es macho y hembra a la vez, necesita de un insecto para la polinización. Cada especie ha aprendido a atraer un insecto distinto. La mariposa nocturna que poliniza la orquídea de nombre Angraecum es atraída por el aroma y la ausencia absoluta de color, la palidez lunar, mortuoria, de esta flor perfecta. Esa misma mariposa jamás se acercaría a la boca de una Masdevallia o a los labios irisados de una Laelia tenebrosa.

«La orquídea es muy rústica Vive agarrada a los árboles -dice Octavio Ortiz, de «Agave Orquídeas», en Zárate-, se inunda, está acostumbrada a secarse, a que se les suban

bichos. Parte del gran éxito adaptativo de las orquídeas es su asociación con un insecto. Cada especie está asociada a un insecto, y el diseño, el color, todo está elaborado para atraer una única clase de insecto.»

Violeta y Roberto Hosokawa de la Asociación de Cultivadores de Orquídeas Japonesas, dicen: «Cuando una planta de la semilla, hasta que florece, tarda entre 5 y 7 años. Con la clonación, en tres o cuatro años están dando flor. Además, tenemos una colección, y la verdad es que cuando se muere alguna... la llorás. Tienen una enorme capacidad de soportar al ser humano, porque las regamos de más, les hacemos de todo y siempre te dan una oportunidad para que las salves.»

Si casi todos los cultivadores tienen una colección privada de orquídeas, su trabajo consiste en venderlas. Pero los aficionados a las orquídeas, aquellos que las cultivan por simple gusto, son seres minuciosos, obsesivos, y no venderían una sola de sus plantas.

Fuente: www.orchidweb.com

ANIVERSARIO COMERCIAL

«Marinelli» cumple 70 años



Ampliación del sector Libros de «Marinelli», recientemente remodelado en el local de la Calle Coronel Gil.

VIENE DE TAPA

Este sábado 24 de noviembre a las 21 horas, como parte de la celebración por los 70 años de una de las empresas más antiguas de la ciudad de Santa Rosa: «Marinelli», el Dr. Eduardo Zancolli presentará una charla sobre «El misterio de las coincidencias». También en el Cine Amadeus se proyectarán una serie de pelí-

culas y los interesados deben retirar las entradas gratuitas en la librería de Cnel. Gil 445.

El programa de cine es el siguiente: sábado 24 de noviembre a las 19 horas «Ayer, Hoy y mañana»; y durante el mes de diciembre, el sábado 1 «Cabaret», el sábado 8 «Las invasiones bárbaras» y el sábado 15 «El ciudadano», todas a las 19 horas.

3ª jornada sobre Síndrome de Down «Discapacidad, Lenguaje y Comunicación»

La Asociación Caleuche, invita a la 3ª jornada sobre Síndrome de Down «Discapacidad, Lenguaje y Comunicación», que se llevará a cabo el sábado 24 de noviembre en las instalaciones de la Escuela nº 1 de Irregulares Motores, sita en 1º de Mayo y Antártida Argentina; el horario será desde la hora 9:00 hasta las 17:00 y contará con la disertación de la lic. en fonología Adela Herner, la lic. en terapia ocupacional Jorgelina Ordoñez y el periodista Ivan Blazquez (joven con síndrome de down de la ciudad de Córdoba).

Estas jornadas están dirigidas a las personas con discapacidad en general y con síndrome de down en particular, docentes, auxiliares y profesionales de la salud, del pe-



riodismo, estudiantes de carreras vinculadas a personas con necesidades especiales, padres, familiares y público en general. La entrada es libre y gratuita.

Última degustación de vinos del año en Vinoteca

Este viernes 23 a las 21,30 horas en «Vinoteca» quienes asistan compartirán la última degustación de vinos del año, denominada «Ronda de Aroma», a cargo del enólogo sanjuanino Higinio Gonzáles, que llevará a los amantes de la actividad por el camino del sentido del olfato, para poder descubrir y recordar a través de la nariz, olores y sensaciones. El evento será acompañado con vinos sanjuaninos y el siguiente menú: Paté de hongos ahumados con pan casero. Raviolones rellenos con cuatro quesos y aceitunas negras, acompañados con alcaparras, berenjenas y tomates asados. Crepé tibios con frutos rojos. Valor de la tarjeta \$ 60, con reserva previa. «Vinoteca», Pellegrini 31, Santa Rosa, tel: (02954) 43-3477 / 1569-1742.



La Cocina de REGION®

«Pollo con pasas»

Ingredientes

1 pollo grande;
100 g. de pasas
de uva sin semilla; 1 cebolla;
1 1/2 vaso de vino tinto; 1 diente de ajo; perejil; harina; aceite; pimienta y sal.

Preparación

Cortar en trozos el pollo, pasarlo por harina y freírlo en aceite hirviendo. Retirar casi todo el

do sólo para cubrir el fondo de la cacerola. Picar la cebolla y el ajo y rehogarlos. Cuando esté dorado introducir de nuevo el pollo, regar con la mitad del vino y 3 vasos de agua. Añadir una ramita de perejil, pimienta y sal, tapar y cocinar a fuego medio, hasta que el pollo esté tierno. Aparte calentar las pasas en el resto del vino, cuando vaya a hervir retirar del fuego y reservar. Unos 5 minutos antes de servir dar un hervor a todo junto y poner en la fuente.



La Gauchita
Especias
El mundo de lo natural

- Cereales
- Copetín • Repostería
- Frutas secas • Condimentos
- Fiambres • Quesos
- Productos para celíacos y diabéticos

Venta por mayor y menor
Tel: (02954) 41-41-99
Yrigoyen 354 Santa Rosa

Chorizos secos, Salame, Morcillas, Queso de Cerdo, Jamón Crudo, Bondiola y Panceta.

Chacinados
Santa María
La Rueda SRL

FABRICA
Tel: (02954) 15-54-9353
Av. España s/n, Colonia Santa María

Además de nuestros tradicionales productos panificados, facturas, postres, tortas, masas, panes saborizados, especiales, agregamos variedad en sandwiches de miga, arabillos, servicio de lunch, picadas, tablas de quesos y fiambres. Vinoteca

Tel: (02954) 432-777
Av. Mitre 319 Santa Rosa

Reflexología
Digitopuntura

Jorge Antonio Gómez
Miembro Fundador de la Asociación Argentina de Reflexología.
Miembro del Consejo Internacional de Reflexología-Ontario, Canadá

Atención de lunes a viernes de 9 a 12 y de 16 a 20 horas.
TURNOS SOLAMENTE DE 17 a 20 horas al Tel. 411383
NUEVA DIRECCION: RABINAD 653 - Santa Rosa

COMPRA AHORA Y COMENZA A PAGAR EN **ENERO**

ZAPATERIA
La Galla

Obtené YA tu crédito personal
Requisitos: 1) DNI
2) Último recibo de sueldo
3) Último recibo de algún servicio o impuesto

Plan trabajar, jefas y jefes de hogar ¡Bienvenidos!
R. S. Peña 1265 • Teletax: 45-3728
Mitre y O'Higgins • Tel: 43-1060

Leopardo
Piel

Exclusividad en prendas de cuero.
Ya habilitamos el servicio de conservación de pieles
Marroquinería y accesorios
H. Irigoyen 215 - Santa Rosa
Tel: (02954) 45-7110

B&B
Bibiana y Bairo
ESTILISTAS
DAMAS - CABALLEROS - NIÑOS
Anexo Perfumería
Av. San Martín 654 / Tel.: (02954) 43-2072

La Escuela de Fotografía Yánes Studio

comunica que está abierta la inscripción para los Cursos de 2008 de Formación Fotográfica y de las distintas Especialidades en el arte de la FOTOGRAFÍA.
El secreto de la iluminación en fotografías sociales, el arte en el dominio de la luz y su aplicación en el desnudo artístico.
Fotografía Periodística, Publicitaria, Caza mayor fotográfica, Trucos y Montajes especiales, Laboratorio analógico y digital, Blanco y Negro - Color, Transparencias y todo lo que un fotógrafo debe conocer para titularse "PROFESIONAL".
Sin compromiso, te invitamos a conocer la Escuela y disfrutar de un audiovisual inédito sobre "Qué es Fotografía" y qué es lo que podés aprender en esta Escuela que no es la mejor, ES LA ÚNICA.

Te esperamos en Alem 330, Santa Rosa - La Pampa Patagonia Argentina - Tel 02954-414333
E-mail: escuela@region.com.ar

LA FOTOGRAFÍA ES INDEPENDENCIA LABORAL
La Empresa te Garantiza Trabajo

La Pampa Tel: 42-2303 - Emergencias Ecológicas Tel: 105 - Defensa Civil Tel: 103 - Red de Emergencias Tel: 42-2504 - Ayuda al Suicida Tel: 0800-99-990999 - Tel: de la Esperanza Tel: 45-5200 - Bomberos Tel: 43-3650 Tel: 100 - Coop. de Electricidad Tel: 41-2200 - Emergencias: Escapes de Gas Tel: 42-8443 / Agua en Via Pública Tel: 45-5320

neas Argentinas Tel: 42-2388 - Radio Taxis: 43-3333 / 42-8882 / 43-7777 / 43-0000 - Remises: 43-7700 / 43-8500 / 43-8950 / 45-5355 / 43-7000 - Poder Judicial Tel: 42-2639 - Poder Legislativo Tel: 42-2488 / 42-8351 - Vireoconsulador de España Tel: 45-6985 - Vireoconsulador de Italia Tel: 45-5575

Centro de Salud: Hospital 455000 / Asistencia Pública 453300 / Clínica Modelo 434454 / C. Psiquiátrica Imago 424886 / Polimedica 454777 / Sanat. S. Rosa 457000 - Servicios de Urgencia: Emergencias S.A. 456056 / S.E.M. 107 y 427112 / Urgencias EMEPA 424096

Teatro, Espectáculos, Museos

TEATROS
 • **Español:** Lagos 44. Tel: 45-5325.
 - Vie. 23, 21 hs: espectáculo musical organizado por Asociación Ser Solidarios. \$ 5.
 - Sáb. 24, 21:30 hs: CREA organiza espectáculo de música y baile. \$ 5.



- Dom. 25, 21:30 hs: danzas árabes con Natalia Pieraliggi. \$ 10.
 - Mar. 27, 21 hs: Escuela Especial Nº 2 presenta su nuevo CD. \$ 5.
 - Mié. 28, 21 hs: danzas árabes con Luces de Oriente. \$ 7.
 • **ATTP:** Bolivia y J. Luro. Tel: 45-4754.
 - Vie. 23, 21:30 hs: «Inodoro Pereyra» el renegau, Homenaje a Roberto Fontanarrosa, a cargo del grupo M.A.I.Z. de Anguil. \$ 5.

MUSICA Y ESPECTACULOS
 • **Cruz Roja Argentina Filial S. Rosa:** Alte. Brown 568. Tel.: 41-2789.



ALQUILERES
 Equipamiento Hospitalario: sillas de ruedas, andadores, bastones, muletas, tripodas.
ORTOPEDIA **NUEVA DIRECCION**
NFO **AVENIDA**
 www.ortopediano.com URUGUAY 32
 Tel: (02954) 454-654
 e-mail: info@ortopediano.com

- Vie. 23, 19:30 hs: acto por las Bodas de Plata. Actúan coros de Santa Rosa.
 • **Tanguería Mi Refugio:** Chaco esq. San Juan. Tel.: 42-7705
 - Vie. 23 y sáb. 24, 23:30 hs: Grupo Géminis, de Gral. Pico.
 • **Barobar Pub:** Uruguay y Pico. Tel: 42-5173.
 - Vie. 23 y sáb. 24, 1:30 hs: Miguel Fazzano.
 • **Casino Club Santa Rosa:** Ruta 5 Km. 606,5. Tel: 45-8419. Entrada \$ 1, antes de las 19 hs, después:



- Sáb. 24, 23:30 hs: **Industria Nacional.** \$ 3.
 • **Quincho de Parque Luro:** Ruta 35. Con reserva previa, Tel.: 42-0071 y 1558-1688.
 - Dom. 25, al mediodía asado al asador y show musical folklórico con «Los Puff».
 • **Cine Don Bosco:** Uruguay y Pico. Tel: 45-8160.



- Vie. 30, 21:30 hs: presentación del nuevo trabajo de Teresa Parodi, artistas invitados: Taller de Canto Grupal de la CPE y Sylvia Zabzuk. Entr. numer. \$ 20.

ALARMA
 Para su casa
\$409
TECXEN
 Alarmas Seguridad para exigentes
 Tel.: (02954) 433453
 Catamarca 658 • Santa Rosa

CTRO. MUN. DE CULTURA

Quintana 172. Tel: 45-5324 y 43-9503. Martes a domingo 7:30 a 23 hs.
 • **Muestra:** vie. 23, 20 hs: inaugura Primer Salón de pintura sobre VIH y Discriminación. Entrega de premios.
 • **Hall:** El tiempo no espera, pinturas de Gloria Corral.
 • **Auditorio Bustrizio Ortiz:** - Vie. 23, 9:30 hs: Encuentro Prov. de Bibliotecas Populares.
 - Vie. 23, 21 hs: «Con la palabra por el camino», recital de poemas latinoamericanos, Grupo Recitantes. Gratis.
 • **Patio del CMC:** dom. 25: Encuentro de los Ensembles, con talleres de la Dir. Mun. de Cultura. Gratis.

MUSEOS Y EXPOSICIONES

• **Prov. de Historia Natural:** Quintana 116. Tel: 42-2693. Lun. a vie. 8 a 12; dom. 19 a 21.
 • **Vidrieras del Sempre:** 9 de Julio y Pellegrini.
 - Muestra de trabajos de la Cruz Roja y esculturas pertenecientes a la colección del

Museo de Artes.

• **«Olga Orozco» - Toay:** Av. Reg. 13 de Caballería 1102. Tel: 49-2214. Mar. a vie. 9 a 12 y 14 a 17, sáb. y dom. 17 a 20. Visitas guiadas.
 • **Provincial de Artes:** Villegas y 9 de Julio. Tel: 42-7332. Visitas guiadas.
 - «Hombre que va...», esculturas de Florencia Salas y dibujos de Mauricio Nizzero.
 • **Policial «Comisario Antonio»:** Belgrano 140. Lun. a vie. 9 a 13 hs. Tel: 43-3551
 • **Cívico Militar Toay:** R.S. Peña y 9 de Julio. Lun. a vie. 9:30 a 12 y 15 a 18:30. Visitas guiadas. Tel: 49-8060.
 • **Centro Cultural Maracó - G. Pico:** Calle 17 Nº 560.
 • **Hall de Cine Amadeus:** - «Pop - Kitsch», pinturas, objetos, instalaciones a cargo de Maité Heimbigner, Veruka Aguerri, Lis Cofré, Paula Di Nardo, Fernando Gallio y Horacio Obaliero, Ro Mangano, Romina Muños, Daniela Rodi, Laura H y Laurita Jaquez.

Nuevas Realizaciones Argentinas en Amadeus



El pasado miércoles Walter Geringer de Cine Amadeus anunció en conferencia de prensa la 3ª Semana de Nuevas Realizaciones Argentinas del 22 al 28 de noviembre, que cuenta con la colaboración del Dr. Daniel González Savioli y Cecilia Giacco de «SiMePa». Un pre-estreno, cuatro estrenos, realizaciones locales, un clásico y un re-estreno para disfrutar del cine nacional.

Películas

- **Viernes 23:** 21 hs: El resultado del amor. 23 hs: Paraíso, Paraíso.
 - **Sábado 24:** 21:15 hs: Tocar el cielo. 23:15 hs: Más que un hombre.

- **Domingo 25:** 20 hs: De quién es el portalgas? 22 hs: El salto de Christian.
 - **Lunes 26:** 22 hs: Tocar el cielo.
 - **Martes 27:** 22 hs: El salto de Christian.
 - **Miércoles 28:** 22 hs: Más que un hombre.

Hall de Amadeus

- **Viernes 23, 18 hs:** La raya verde, documental. Gratis.
 - **Sábado 24, 20 hs:** Ciclo Música para ver "Si sos brujo: una historia de tango". Gratis.
 - **Domingo 25, 19:30 hs:** Arrabalera. Gratis.
 - **Miércoles 28, 20 hs:** Prología, documental. Con bono contribución.

Cine en S. Rosa y Gral. Pico



EN S. ROSA:
 • **Don Bosco.** Uruguay y Pico. Tel: 45-8160.
 «Stardust», vie. y sáb. 21:30 hs; dom. 20:30 hs; lun. a mié. 21 hs.
 «El juego del miedo IV», vie. 23:45 hs; sáb. 0:15 hs; dom. 22:45 hs; lun. a mié. 23:30 hs.

• **Hall de Amadeus**
 «3ª Semana de Nuevas Realizaciones Argentinas»: (ver aparte).

EN GRAL. PICO
 • **Gran Pampa -** Tel: 42-1776.
 «Yo los declaro marido y... Larry», vie. a mié. 20 y 22:30 h
 • **Teatro Pico -** Tel: 42-1794.
 «El niño de barro», sáb. a mié. 22 hs.
 • **Espacio Incaa Km. 630:**
 «Fusilados en Floresta», sáb. a mié. 21:30 hs.

Películas de la Semana



• **«Stardust»:** en un pequeño pueblo de la Inglaterra Victoriana, Tristán intenta conquistar el corazón de su amada a la que promete traer una estrella fugaz. Así inicia un viaje que le llevará más allá de la muralla de su pueblo. Cuando encuentra la estrella, descubre que es una joven, Ivaine, cuyo corazón es ansiado por muchos otros. Se verán obligados a huir juntos. Tristán descubre el significado del verdadero amor, pero no se da cuenta de que está llevando a Ivaine hacia un peligro mayor. Con Robert de Niro, Peter O'Tool, Michelle Pfeiffer, Claire Danes, Charlie Cox, Sienna Miller y otros. Castellano.
 • **«El juego del miedo IV»:** Jigsaw, su aprendiz Amanda y el Detective Kerry están muertos. Dos investigadores

del FBI, junto al detective Hoffman, se verán involucrados en la investigación del último juego que dejó Jigsaw, y en el que está atrapado el policía especial Rigg. Con Tobin Bell, Lyriq Bent, Scott Patterson y otros. SAM18, inconveniente para personas impresionables.

• **«Yo los declaro marido y... Larry»:** Larry le salvó la vida a Chuck en un incendio, entonces decide cobrarse ese favor cuando la burocracia municipal le prohíbe poner a sus hijos como beneficiarios de su seguro de vida. Chuck tiene que declarar en un par de formularios, que es el «compañero de vida» de Larry. Pero las cosas se complican cuando la situación pasa a ocupar las primeras planas de los diarios locales. Con Steve Buscemi y Adam Sandler. AM13.

• **«El niño de barro»:** Buenos Aires, 1912. Una serie de brutales asesinatos de menores se propaga por la ciudad. Mateo, un niño de 10 años, esconde un secreto: a veces su mente lo conduce a un oscuro lugar de la memoria donde es testigo de estos crímenes. Con Maribel Verdú, Chete Lera, Roly Serrano. SAM 16.

• **«Fusilados en Floresta»:** documental que reflexiona sobre la violencia policial, tomando como eje el caso de Cristian Gómez, Maximiliano Tasca y Adrián Matassa, los tres chicos fusilados el 29 de diciembre de 2001 en el barrio porteño de Floresta. ATP.

FARMACIAS DE TURNO EN SANTA ROSA
 Los turnos son desde las 8:30 del día indicado hasta las 8:30hs. del día siguiente

VIERNES 23/11	Ameghino - Ameghino 587	414441
	Del Museo - Pellegrini 174	433785
	Don Bosco - Gil 15	423101
	Leal - Rivadavia 101	420320
	Los Alamos - Lorusso 534	458884
	Norte SCS - Escalante 52	425261
	San Martín SCS - Av. S. Martín 499	453725
	Uruguay SCS - Cervantes 516	414303
SABADO 24/11	Alsina - Alsina 351	414546
	Davit - Telén y San Luis	437829
	Integral - Juan Schmidt 1.058	421828
	Lutlisky - Av. Luro e Yrigoyen	410381
	Palasciano SCS - Yrigoyen y Moreno	416400
	Pasteur - Escalante y Pico	410110
	Ponce - Av. Edison 1.248	456131
	S. Agustín - Av. Uruguay 681	417722
DOMINGO 25/11	Andrada SCS - R.S. Peña 929	425730
	Center Farma - Av. San Martín 385	413300
	Del Rosario - 9 de Julio 44	416200
	Felice - Gral. Pico y J.B. Justo	411333
	Ferrato - Raúl B. Díaz 1.795	421340
	Ferrero - Arg. Valle 572	417617
	Modelo SCS - Av. San Martín 201	424845
	Sansinanea - Pueyrredón y Larrea	426300

LUNES 26/11	Argentina SCS - Brown y Mendoza	425275
	Austral - Ameghino y Valerga	415100
	Costabel - Uruguay 350	425273
	Del Sol - Av. San Martín y Urquiza	436206
	Demaria - Av. Belgrano (n) 672	427297
	Pas-Co - Yrigoyen 123	422910
	Quintana - Quintana 198	413757
MARTES 27/11	Beneítez - Carlos Gardel 285	429860
	Butaló - Unanue 366/372	430804
	Calamari - Av. Luro 56	424382
	España SCS - Gil y España	425169
	Lagos - Pico 336	413746
	Morales - Gil y Alvear	453266
	Vazquez - Schmidt 1.546	455138
MIERCOLES 28/11	Acevedo - Av. Belgrano (n) 305	417001
	Del Sur - Emilio Zola 382	418905
	La Clínica - Av. San Martín 437	438734
	Mayra - Raúl B. Díaz 364	429667
	Pio XII - Ameghino y Pio XII	427400
	San Damián - Av. Spinetto 598	421216
	Sta. Rosa - Av. Roca y Avellaneda	422407
JUEVES 29/11	Americana SCS - L de La Torre 418	421914
	Bagliani N. - 1º de Mayo y R.B. Díaz	417400
	Belgrano - Av. Belgrano (s) 442	425239
	Casino - Entre Ríos 797	418800
	El Mate - México y Delfín Gallo	455155
	Galeño Gamma SCS - Quintana 1	422311
	Libertad SRL - Unanue 514	431903
	San Andrés - Juan XXIII 395	457776

• Perfumería • Accesorios • Cosméticos **DE TURNO**
 • Consultorios, llegaron las **LUNES**
VACUNAS ANTIGRIPALES
26
 Av. San Martín y Urquiza
 ENVIOS A DOMICILIO SIN CARGO
 Tel: 436-206 / 418-006
 E-mail: farmdelsol@cpenet.com.ar

HILUX
BHASSA
 CONCESIONARIO OFICIAL
TOYOTA
 EN SANTA ROSA: Av. Luro 1.105 • Tel: (02954) 435-770 / 426-513
 NUEVA DIRECCION S. ROSA, Taller Oficial: M. Fiorucci 264 • Tel: (02954) 424-090
 EN GENERAL PICO: Calle 13 Nº 552 • Tel: (02302) 425-536
 EN TRENQUE LAUQUEN: Av. García Salinas 1.342 • Tel: (02392) 432-050 • Bs. As.
TOYOTA

Lancha «ALO II»
 de Raúl Properzi - Habilitada por PNA
Excursiones de pesca con salidas diarias desde el Puerto Ingeniero White. Capacidad 10 pasajeros.
 Jornada completa, c/desayuno, refrigerio media mañana, almuerzo, bebidas, carnada y limpieza de pescado \$ 140
Reservas a los teléfonos (0291) 454-6914 (0291) 156-46992

CALENDARIO DE PESCA DE LA SEMANA

● VIERNES	23/11
○ SABADO	24/11
○ DOMINGO	25/11
○ LUNES	26/11
○ MARTES	27/11
○ MIERCOLES	28/11
○ JUEVES	29/11

○ LLENA NEUTRA
 ● NUEVA OPTIMA

○ MENGUANTE BUENA
 ● CRESCIENTE REGULAR